

CE

**QUICK
A1
FLICK**

Technical data plate

1.	INFORMACIONES GENERALES	6.12.	MÉTODO DE TRABAJO
1.1.	FINALIDAD DEL MANUAL	6.12.1.	PREPARACIÓN Y ADVERTENCIAS
1.2.	TERMINOLOGÍA Y LEYENDA DE LOS SÍMBOLOS	6.12.2.	CONTROL DEL ESTADO DE CARGA DE LA BATERÍA
1.3.	IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO	6.12.3.	LAVADO DIRECTO O PARA SUPERFICIES LIGERAMENTE SUCIAS
1.4.	USO AL QUE ESTÁ DESTINADO LA MÁQUINA	6.12.4.	LAVADO INDIRECTO O PARA SUPERFICIES MUY SUCIAS
1.5.	MODIFICACIONES TÉCNICAS	6.12.5.	OPERACIONES SUCESIVAS AL LAVADO
2.	INFORMACIONES SOBRE LA SEGURIDAD	6.13.	NORMAS ESPECÍFICAS DE USO DEL MODELO AC
2.1.	RECOMENDACIONES FUNDAMENTALES		
2.2.	RUIDO Y VIBRACIONES	7.	INFORMACIONES SOBRE EL MANTENIMIENTO
3.	INFORMACIONES SOBRE EL DESPLAZAMIENTO	7.1.	DEPÓSITOS
3.1.	ELEVACIÓN Y TRANSPORTE DE LA MÁQUINA EMBALADA	7.2.	FILTRO DELLA SOLUCIÓN DETERGENTE
3.2.	CONTROL AL RECIBIR LA MERCANCÍA	7.3.	TUBO DE ASPIRACIÓN
3.3.	DESEMBALAJE	7.4.	BOQUILLA DE SECADO
3.4.	DIMENSIONES Y PESO DE L'EMBALAJE	7.5.	ACCESORIOS
4.	INFORMACIONES TÉCNICAS	7.6.	CUERPO DE LA MÁQUINA
4.1.	SÍMBOLOS UTILIZADOS EN LA MAQUINA	7.7.	BATERÍAS
4.2.	ESTRUCTURA Y FUNCIONES DE LA MÁQUINA	7.8.	DISYUNTORES TÉRMICOS
4.3.	DIMENSIONES	7.9.	PERIODICIDAD
5.	INFORMACIONES SOBRE LA INSTALACIÓN	7.9.1.	OPERACIONES DIARIAS
5.1.	ABERTURA DEL MANGO	7.9.2.	OPERACIONES SEMANALES
5.2.	INSTALACIÓN DE LA BATERÍA	7.9.3.	OPERACIONES A LARGOS INTERVALOS
5.2.1.	CONEXIÓN DE LA BATERÍA	7.10.	RECAMBIOS ACONSEJADOS
5.3.	CONFIGURACIÓN DEL CARGADOR DE BATERÍA	8.	INFORMACIONES SOBRE EL CONTROL DE EJERCICIO
6.	INFORMACIONES SOBRE EL EMPLEO	8.1.	LA MÁQUINA NO FUNCIONA
6.1.	PREPARACIÓN DE LA MÁQUINA	8.2.	EL CEPILLO NO GIRA
6.2.	RECARGA DE LA BATERÍA	8.3.	LA SOLUCIÓN LIMPIADORA NO BAJA O BAJA EN POCA CANTIDAD
6.3.	MONTAJE Y DESMONTAJE DEL CEPILLO	8.4.	FALTA ASPIRACIÓN
6.4.	TRANSPORTE DE LA MAQUINA	8.5.	POCA ASPIRACIÓN
6.5.	MONTAJE DE LA BOQUILLA DE SECADO	8.6.	EL MOTOR DEL CEPILLO O EL MOTOR DE ASPIRACIÓN NO SE PARAN
6.6.	DESMONTAJE DE LA BOQUILLA DE SECADO	8.7.	LA BOQUILLA DE SECADO NO LIMPIA O NO SECA BIEN
6.7.	SUSTITUCIÓN DE LOS LABIOS DE LA BOQUILLA DE SECADO	8.8.	EL CARGADOR DE BATERÍAS NO FUNCIONA
6.8.	LLENADO Y DESCARGA DEL DEPÓSITO DE LA SOLUCIÓN LIMPIADORA	8.9.	LAS BATERÍA NO SE CARGA O NO MANTIENE LA CARGA
6.9.	VACIADO DEL DEPÓSITO DE RECUPERACIÓN	9.	CONDICIONES DE GARANTIA
6.10.	REGULACIÓN DE LA CANTIDAD DE LA SOLUCIÓN DETERGENTE.	9.1.	ELIMINACION DE LA MAQUINA
6.11.	CONDUCCIÓN DE LA MÁQUINA	9.2.	ELIMINACIÓN

1. INFORMACIONES GENERALES

1. INFORMACIONES GENERALES

1.1. FINALIDAD DEL MANUAL

Para facilitar la consulta y lectura de los temas de interés, consulte el índice que se halla al inicio de la sección escrita en su idioma.

El presente manual ha sido redactado por el fabricante y forma parte integrante del producto, y como tal debe conservarse con cuidado durante toda la vida de la máquina hasta su demolición.

El cliente debe asegurarse de que los operarios hayan leído y comprendido el contenido del presente manual, a fin de que puedan atenerse escrupulosamente las instrucciones descritas en el mismo. Para obtener los mejores resultados en términos de seguridad, prestaciones, eficacia y duración del producto que han adquirido es fundamental respetar siempre las indicaciones proporcionadas en este manual. El incumplimiento de estas reglas puede provocar daños a las personas, a la máquina, a la superficie lavada y al ambiente, que en ningún caso podrán imputarse al fabricante.

El presente manual se refiere detalladamente a la máquina y proporciona indicaciones y descripciones exclusivamente a la batería y cargador de batería incluidos.

1.2. TERMINOLOGÍA Y LEYENDA DE LOS SÍMBOLOS

Para una mayor claridad y para evidenciar de modo adecuado los diferentes aspectos de las instrucciones descritas, se han utilizado los términos y símbolos que se definen y presentan a continuación:

- **Máquina.** Esta definición sustituye el nombre comercial al que se refiere este manual.

- **Operario.** - operador, la(s) persona(s) encargada(s) de instalar, poner en marcha, regular, mantener, limpiar, reparar, transportar una máquina..

- **Técnico.** Por técnico se entienden las personas con la experiencia, preparación técnica y conocimientos legislativos y normativos necesarios para permitir realizar todo tipo de intervención en la máquina, con la capacidad de reconocer y evitar posibles peligros durante la instalación y el mantenimiento de la máquina.

 - **SÍMBOLO INDICACIÓN** Son informaciones de especial importancia para evitar averías a la máquina.

 - **SÍMBOLO ATENCIÓN** Son informaciones sumamente importantes para evitar serios daños a la máquina y al ambiente en el que se trabaja.

 - **SÍMBOLO PELIGRO** Son informaciones vitales para evitar graves (o extremas) consecuencias a la salud de las personas y a la integridad del producto y del ambiente en el que se trabaja.



Peso total (listo para el servicio)



**Inclinación máx. del área de trabajo 2%
(Inclinación máx. de transporte 10%)**



Potencia del accionamiento de cepillos



Potencia de la turbina de absorción

1.3. IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO

La placa de datos situada debajo del panel de mandos contiene las informaciones.

1.4. USO AL QUE ESTÁ DESTINADO LA MÁQUINA

Este aparato es apto para el uso en aplicaciones industriales, como en hoteles, escuelas, hospitales, fábricas, tiendas, oficinas y negocios de alquiler.

La máquina descrita en el presente manual es una fregadora-secadora de suelos: debe utilizarse para la limpieza y aspiración de líquidos de suelos planos, rígidos, horizontales, lisos o poco rugosos, uniformes y sin obstáculos, en locales tanto civiles como industriales. Está prohibido cualquier otro uso que no sea los arriba indicados. Le rogamos lea detenidamente las informaciones sobre la seguridad proporcionadas en este manual. La fregadora-secadora distribuye sobre la superficie que se ha de limpiar una cantidad de solución (regulable en función de las necesidades) de agua y detergente mientras los cepillos eliminan la suciedad del suelo. El equipo de aspiración de la máquina, a través de una boquilla de secado (rasqueta de secado), seca perfectamente con una sola pasada los líquidos y la suciedad eliminada por los cepillos frontales. Asociando un adecuado detergente para la limpieza con los diferentes tipos de cepillos (o discos abrasivos) disponibles, la máquina puede adaptarse a todas las combinaciones de tipos de suelos y suciedad.

1.5. MODIFICACIONES TÉCNICAS

El fabricante se reserva el derecho de aportar sin previo aviso las modificaciones técnicas al producto que considere necesarias para actualizarlo o mejorarlo técnicamente. Por este motivo algunos detalles de la máquina que ha comprado podrían diferir con las informaciones indicadas en los catálogos comerciales o con las figuras del presente manual, sin que por esto se altere la seguridad del mismo y las informaciones proporcionadas al respecto.

2. INFORMACIONES SOBRE LA SEGURIDAD

2. INFORMACIONES SOBRE LA SEGURIDAD

2.1. RECOMENDACIONES FUNDAMENTALES

☞ Lea detenidamente el “manual de instrucciones para el uso” antes de realizar las operaciones de puesta en marcha, empleo, mantenimiento, mantenimiento ordinario, o cualquier otro tipo de intervención en la máquina.

⚠ Respete escrupulosamente todas las prescripciones contenidas en el presente manual así como las prescripciones de los manuales de las baterías y de los cargadores de baterías (prestando especial atención a los párrafos precedidos por el símbolo de atención o peligro).

El fabricante declina toda responsabilidad por los daños que pudieran producirse a personas o cosas debidos al incumplimiento de las citadas prescripciones.

⚠ Esta máquina solo debe ser conectada a una corriente con la misma tensión extra baja de seguridad que se indica en la placa de “datos de identificación”.

☞ Antes de utilizar la máquina, asegúrese de que todos los componentes estén bien colocados.

⚠ La máquina debe ser utilizada exclusivamente por personal que haya sido formado para su uso, que haya demostrado su capacidad y que haya sido expresamente encargado de usarla. Para evitar el uso no autorizado, cuando no utilice la máquina guárdela en un lugar no accesible a personas ajenas, y quite la llave del tablero de mandos.

⚠ Este aparato no es apto para ser manejado por personas (incluidos niños) con incapacidades físicas, sensoriales o intelectuales o falta de experiencia y/o conocimientos.

– Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.

⚠ No destine esta máquina a otros usos que no sean los expresamente previstos. Valúe el tipo de edificio en el cual debe trabajarse y respete escrupulosamente las normas y las condiciones de seguridad vigentes en el mismo.

☞ No utilice la máquina en lugares que no dispongan de la iluminación adecuada, en ambientes explosivos, en presencia de suciedad nociva para la salud (polvos, gases, etc.), en calles o pasajes públicos y en ambientes exteriores en general.

⚠ El campo de temperatura previsto para el uso de la máquina es de +4°C a + 35°C; coloque la máquina en reposo en un lugar seco y no corrosivo, donde la temperatura esté comprendida entre + 10°C y + 50°C. El campo de humedad previsto para la máquina, en cualquier condición en que la misma se encuentre, es del 30% al 95%.

☞ No use o aspire nunca líquidos, gases, polvos secos, ácidos y disolventes (por ejemplo diluyentes para pinturas, acetona, etc.), aunque estén diluidos, no utilice productos inflamables o explosivos (por ejemplo gasolina, aceite combustible, etc.); no aspire nunca objetos en llamas o incandescentes.

⚠ No utilice la máquina en pendientes o rampas superiores al 2 %.

Inclinación máx. de transporte 10%. Para transportar la máquina en rampas o en pendientes más elevadas, presta la máxima atención para evitar vuelcos y/o aceleraciones incontroladas. Desplace la máquina por rampas y/o escalones sólo con el cabezal de los cepillos y la boquilla de secado levantados.

⚠ **Nunca apareque la máquina en pendencia.**

☞ La máquina nunca debe dejarse sin vigilancia con la llave puesta y conectada; sólo puede abandonarse después de haber desconectado y quitado la llave, tras haberla asegurado contra movimientos accidentales y desconectado de la alimentación eléctrica.

☞ Cuando utilice la máquina preste atención a la presencia de terceras personas, especialmente a los niños que pudieran estar presentes en el local donde se trabaja.

⚠ No utilice la máquina para transportar personas u objetos o para arrastrar objetos. No arrastre la máquina.

☞ No utilice la máquina como superficie de apoyo, para ningún peso y por ningún motivo.

No obstruya las aperturas de ventilación y de eliminación del calor.

⚠ No elimine, modifique o deshabilite los dispositivos de seguridad.

⚠ Utilice siempre las protecciones personales para la seguridad del operario: delantal o mono de trabajo de seguridad, zapatos antideslizantes e impermeables, guantes de goma, gafas y cascos de protección, mascarillas para proteger las vías respiratorias. Antes de empezar a trabajar quítese los collares, relojes, corbatas y todo aquello que potencialmente pudiera provocar graves accidentes.

⚠ No introduzca las manos entre las partes en movimiento.

☞ No utilice detergentes diferentes a los previstos y atégase a las prescripciones indicadas en las diferentes fichas de seguridad. Aconsejamos conservar los detergentes en un lugar inaccesible a los niños. En caso de contacto accidental con los ojos, lave inmediata y abundantemente con agua, y en caso de ingestión llame inmediatamente a un médico.

Asegúrese de que las tomas de corriente para la alimentación del cargador de baterías estén conectadas

2. INFORMACIONES SOBRE LA SEGURIDAD

a una adecuada red de tierra, y que estén protegidas por interruptores magnetotérmicos y diferenciales.

⚠ Es indispensable respetar las instrucciones del fabricante de las baterías y las disposiciones del Legislador. Mantenga las baterías siempre limpias y secas, a fin de evitar corrientes de dispersión superficial. Proteja las baterías contra las impurezas, como por ejemplo el polvo metálico.

⚠ No apoye herramientas sobre las baterías: peligro de cortocircuito y de explosión.

⚠ Cuando use ácido para baterías, siga escrupulosamente las correspondientes instrucciones de seguridad. En presencia de campos magnéticos especialmente altos, valúe el efecto que dichos campos podrían tener en la electrónica de control.

Nunca limpie la máquina con chorros de agua.

☞ Los fluidos recuperados contienen detergentes, desinfectantes, agua, material orgánico e inorgánico recuperado durante las fases de trabajo: estos fluidos deben eliminarse siguiendo la ley vigente en materia.

⚠ En caso de avería y/o mal funcionamiento de la máquina, apáguela inmediatamente (desenchufándola de la red de alimentación eléctrica o de las baterías) y no manipúlela.

Diríjase a un centro de asistencia técnica del fabricante.

⚠ Todas las operaciones de mantenimiento o sustitución de los accesorios deben realizarse en ambientes adecuadamente iluminados, y sólo después de haber desenchufado la máquina de la alimentación eléctrica, desconectando el conector de la batería.

☞ Todas las intervenciones en el sistema eléctrico y todas las operaciones de mantenimiento y de reparación (especialmente las que no se describen explícitamente en este manual) deben ser realizadas exclusivamente por los centros de asistencia autorizados o por personal técnico especializado y experto en el sector y en las normas de seguridad.

☞ **Se permite usar sólo accesorios y recambios originales, proporcionados exclusivamente por el fabricante, puesto que sólo estos recambios garantizan que la máquina funcione de modo seguro y sin inconvenientes. No use piezas desmontadas de otras máquinas u otros juegos de piezas como recambios.**

☞ Compruebe la máquina cada vez que deba utilizarla. En especial, compruebe que el cable de recarga de la batería y el conector estén en buenas condiciones y que sean seguros para el operario. Si no están en perfectas condiciones, no utilice la máquina por ningún motivo antes de que un técnico especializado y autorizado realice la reparación.

☞ Apague inmediatamente el motor de aspiración si

observa pérdidas de espuma o de líquido.

☞ No utilice la máquina sobre superficies textiles como alfombras, moquetas, etc.

El uso de ceras, detergentes espumosos o dispersiones a lo largo de los tubos, puede ocasionar a la máquina serios problemas y obstruir los tubos.

2.2. RUIDO Y VIBRACIONES

Ver en la última página.

3. INFORMACIONES SOBRE EL DESPLAZAMIENTO

3. INFORMACIONES SOBRE EL DESPLAZAMIENTO

3.1. ELEVACIÓN Y TRANSPORTE DE LA MÁQUINA EMBALADA

⚠ Durante todas las operaciones de elevación o transporte, asegúrese de que la máquina embalada esté bien sujeta, a fin de evitar que se vuelque o caiga accidentalmente.

Las operaciones de carga y descarga con los medios a tal fin destinados, deben realizarse con la adecuada iluminación.

La máquina embalada debe moverse con medios adecuados, prestando atención a no dañar ni golpear el embalaje en ninguna parte y a no volcarlo, y apoyándolo en el suelo con mucho cuidado.

3.2. CONTROL AL RECIBIR LA MERCANCÍA

☞ Cuando reciba la mercancía (máquina, batería o cargador de baterías) del transportista, compruebe atentamente la integridad del embalaje y de su contenido. Si éste último hubiera sufrido daños, comuníquelo al transportista, y resérvese, por escrito (seleccione en el documento la voz "reserva"), de presentar la solicitud de resarcimiento antes de aceptar la mercancía.

3.3. DESEMBALAJE

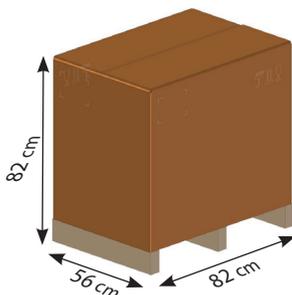
⚠ Vista prendas de seguridad y utilice los instrumentos adecuados para limitar los riesgos de accidentes.

La máquina está embalada en caja de cartón puesta sobre un pallet de madera; para el desembalaje de la máquina, proceda del siguiente modo y por este orden:

- Corte y quite los flejes de plástico con tijeras o cizalla.
- Quite, sacándola por arriba, la caja de cartón.
- Saque las bolsas que están dentro de la caja y compruebe su contenido (manual de uso y mantenimiento, conector para cargador de baterías)
- Quite las abrazaderas metálicas o flejes plásticos que fijan la máquina al pallet.
- Saque del embalaje los cepillos y la boquilla de secado.
- Saque la máquina (empujándola hacia atrás) del pallet utilizando una plataforma inclinada bien sujeta al pavimento y al pallet.

Se sugiere conservar todos los elementos del embalaje, porque podrían ser útiles para proteger la máquina y los accesorios en caso de transporte a otro lugar o a los centros de asistencia autorizados. Si no desea guardar el embalaje, el mismo deberá eliminarse según lo establecido en las leyes vigentes en materia.

3.4. DIMENSIONES Y PESO DE L'EMBALAJE



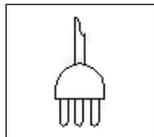
Volume: 0,38 m³

Peso:
Modelo AC 61 kg
Modelo DC 12V con batería 70 kg
Modelo DC 12V sin batería 50 Kg

4. INFORMACIONES TÉCNICAS

4. INFORMACIONES TÉCNICAS

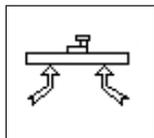
4.1. SIMBOLOS UTILIZADOS EN LA MAQUINA



Interruptor general ON/OFF



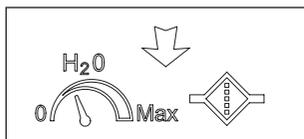
Interruptor motor cepillo



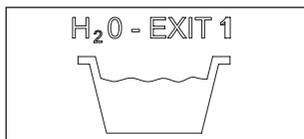
Interruptor motor aspiración



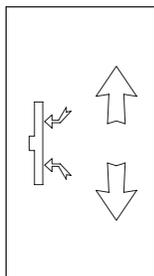
Interruptor electroválvula agua



Simbolo de reglaje de flujo de la solución de detergente



Simbolo boca de vaciado del depósito del agua de recuperación



Simbolo de subida/bajada de la boquilla de aspiración

4. INFORMACIONES TÉCNICAS

4.2. ESTRUCTURA Y FUNCIONES DE LA MÁQUINA

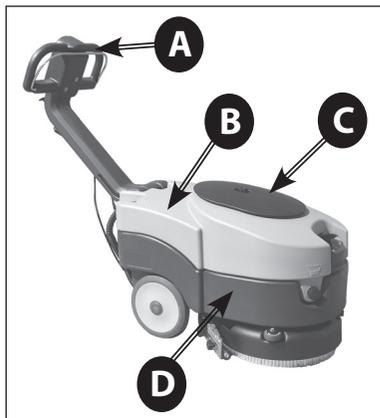


Foto 1

- A) Mango
- B) Depósito del agua de recuperación
- C) Tapa del alojamiento de l'aspiración
- D) Depósito de la solución detergente

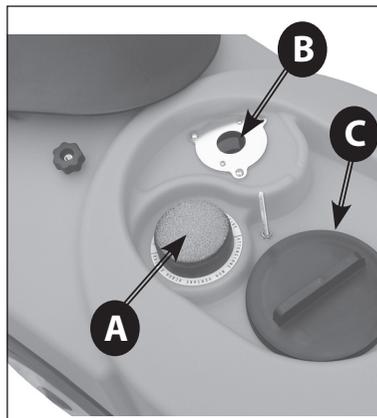


Foto 3

- A) Filtro de aspiración
- B) Flotador
- C) Tapon de inspección del depósito del agua de recuperación

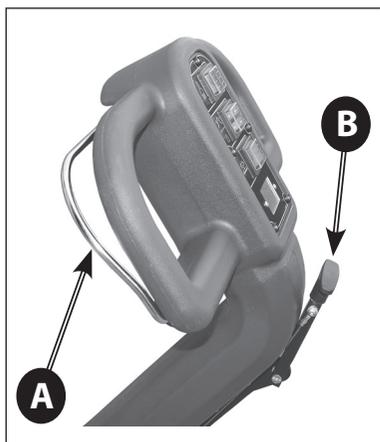


Foto 2

- A) Palanca de mando
- B) Palanca de subida/bajada de la boquilla de aspiración

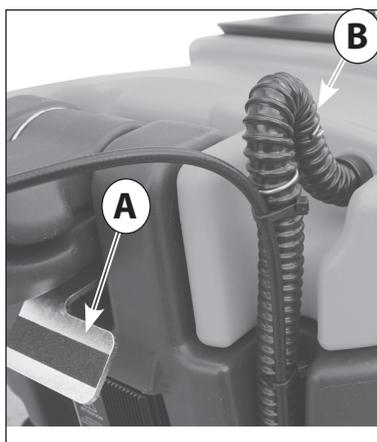


Foto 4

- A) Pedal de desbloqueo del mango
- B) Tubo de aspiración

4. INFORMACIONES TÉCNICAS

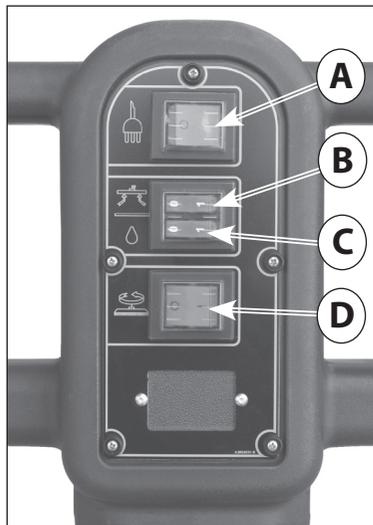


Foto 5

Modelo AC

- A) Interruptor general ON/OFF
- B) Interruptor motor aspiración
- C) Interruptor electroválvula agua
- D) Interruptor motor cepillo

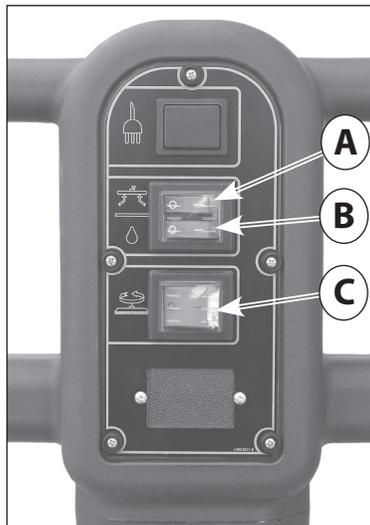


Foto 7

Modelo DC 12V

- A) Interruptor motor aspiración
- B) Interruptor electroválvula agua
- C) Interruptor motor cepillo

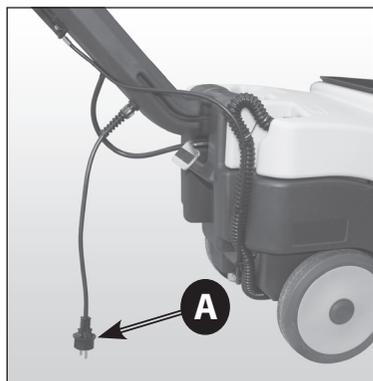


Foto 6

Modelo AC

- A) Cable de alimentación

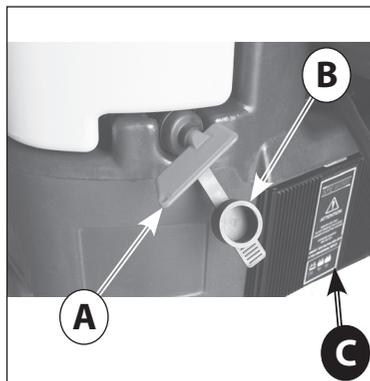


Foto 8

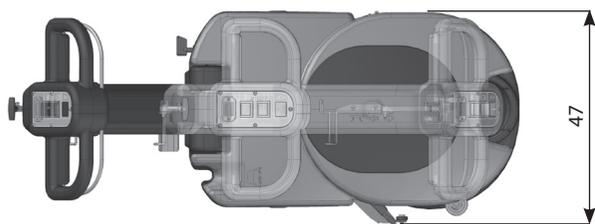
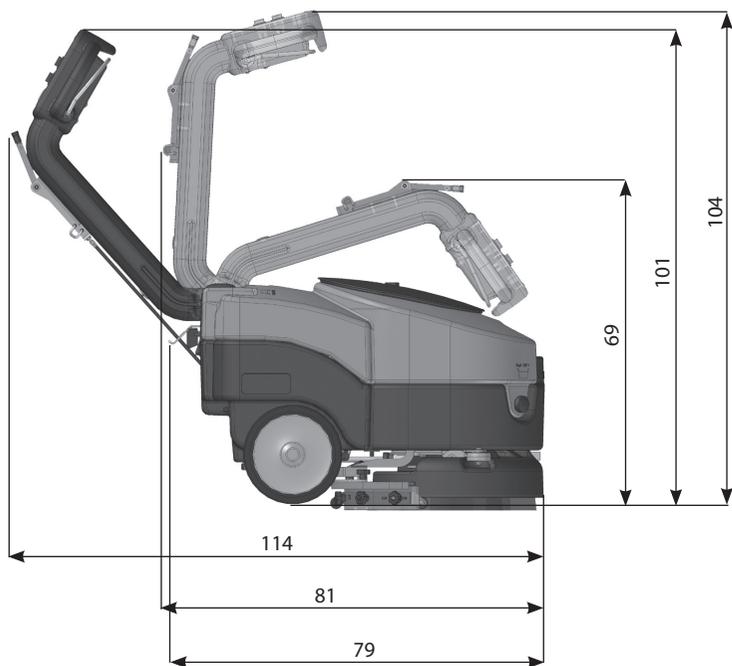
Modelo DC 12V

- A) Interruptor general de llave/cortabatería
- B) Tapón de protección
- C) Cargador de batería

4. INFORMACIONES TÉCNICAS

4.3. DIMENSIONES

Todas las dimensiones son indicadas en centímetros.



5. INFORMACIONES SOBRE LA INSTALACIÓN

5. INFORMACIONES SOBRE LA INSTALACIÓN

5.1. ABERTURA DEL MANGO

Para posicionar el mango de la máquina en posición de trabajo (mango abierto) es necesario accionar el pedal de desbloqueo del mango (Foto 9 - A); luego del accionamiento del pedal de desbloqueo, levantar el mango hasta recoger la posición de bloqueo en la posición de trabajo querida.

El mango tiene tres posiciones de bloqueo: una posición cerrada para el estacionamiento (Foto 10) y dos posiciones de trabajo (Foto 11 e Foto 12).



Foto 9



Foto 10

Mango en posición cerrada



Foto 11

Mango en posición intermedia. Para limpiar en espacios muy limitados se aconseja trabajar con el mango en esta posición.

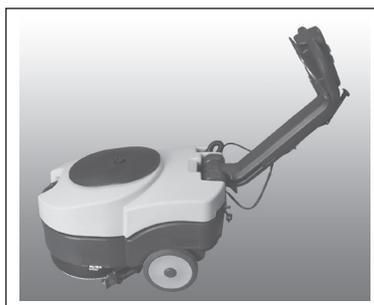


Foto 12

Mango en posición abierta

5. INFORMACIONES SOBRE LA INSTALACIÓN

5.2. INSTALACIÓN DE LA BATERÍA

El alojamiento de la batería es situado a l'interior del depósito del agua limpia (Foto 14) y para el acceso se necesita de desmontar el depósito de recuperación; para desmontar el depósito de recuperación, desconectar el tubo de aspiración de su alojamiento (Foto 4 - B) y subir el deposito posicionando las manos en las aberturas a las extremidades del deposito (Foto 13). Instalar la batería en el alojamiento correspondiente (Foto 14) comprobando detenidamente que sea en perfectas condiciones.

5.2.1. CONEXIÓN DE LA BATERÍA

 Fije el cableado batería a la batería conectando los bornes exactamente y sólo en los polos marcados con el mismo símbolo (cableado rojo "+", cableado negro "-") según el esquema de conexión de la batería en la foto 15.

¡Un eventual cortocircuito de la batería puede ocasionar explosiones!

Una vez haya comprobado que todos los mandos en el panel estén en posición "0" o en reposo, conecte el conector de la batería al conector posicionado su el cuerpo de la máquina (Foto 16 - B).

En la Foto 16 se muestra como se debe conectar la batería

 Cierre el vano batería posicionando de nuevo el depósito de recuperación y preste atención a no apriionar ningún cable.



Foto 13

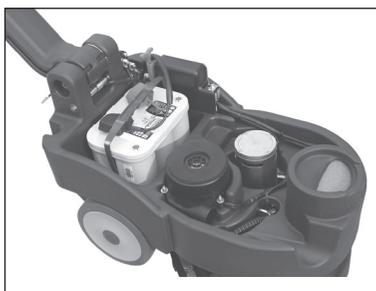


Foto 14

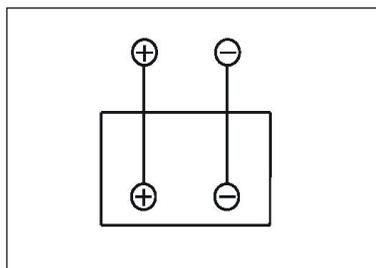


Foto 15

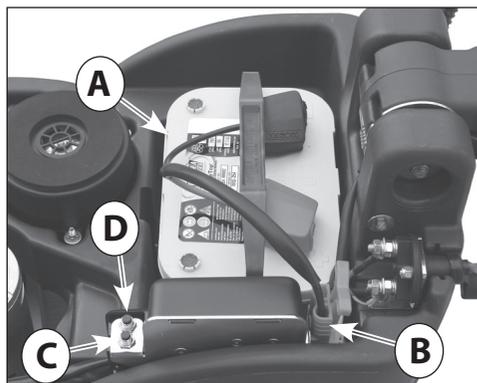


Foto 16

- A) Batería 12V con cableaje
- B) Conector de la batería
- C) Disyuntor térmico del motor de aspiración
- D) Disyuntor térmico del motor cepillo

5. INFORMACIONES SOBRE LA INSTALACIÓN

5.3. CONFIGURACIÓN DEL CARGADOR DE BATERÍA

Se aconseja la intervención del sistema de asistencia. El cargador de la maquina está **configurado por baterías sin mantenimiento OPTIMA**. Si se desea equipar la maquina con batería Pb-Acido o con batería GEL/AGM es necesario configurar el cargador en la manera siguiente:

△ VISUALIZACIÓN DE LAS IMPOSTACIONES DEL CARGADOR

Las impostazioni de carga del cargador de baterías son indicadas da el destallamento de los diodos LED al encendido del cargador.

- el diodo **LED ROJO (Foto 17 - B)** destalla 2 veces = cargador configurado para baterías **PB-Acido**
- el diodo **LED VERDE (Foto 17 - C)** destalla 2 veces = cargador configurado para baterías **OPTIMA o GEL/AGM**.

Se puede efectuar este tipo de verificación aunque si las baterías no son conectadas.

△ configuración DE LOS DIP-SWITCH DEL CARGADOR CBHD1 12V 6A

Para hacer la configuración del cargador con tipo de carga para baterías PB-Acido, baterías GEL/AGM o OPTIMA se necesita de **obrar los interruptores (Dip-Switch) situados a l'interior del cargador (Foto 17 - D) (Foto 17 - F)**.

Para acceder a los dip-switch se debe desmontar la tapa inferior del cargador (Foto 17 - A) o el tapón en plástico (Foto 17 - E).

Para configurar la curva de carga para los diferentes tipos de baterías se necesita posicionar los dip-switch como indicado en el siguiente Cuadro A :

Consultar el manual relativo del fabricante suministrado con el equipo.

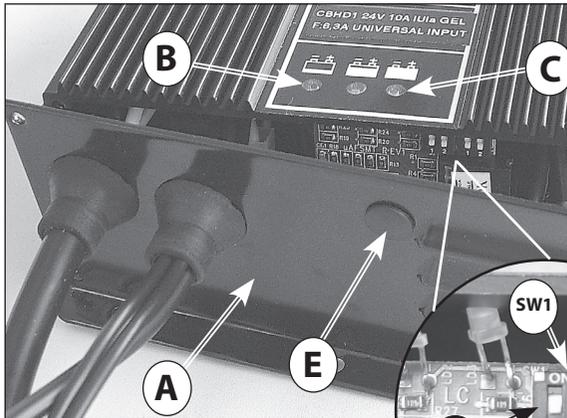
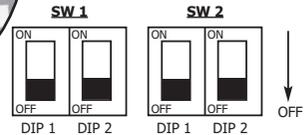
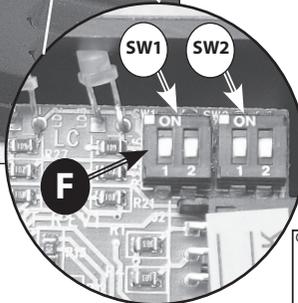


Foto 17

- A) Tapa del cargador
- B) Indicador luminoso "LED" rojo batería descarga
- C) Indicador luminoso "LED" verde batería carga
- D) Interruptores Dip-Switch
- E) Tapón para acceso a los Dip-Switch
- F) Interruptores Dip-Switch para configuración de la curva de carga



Cuadro A

Tipo de batería	SW1		SW2	
	Dip-Switch 1	Dip-Switch 2	Dip-Switch 1	Dip-Switch 2
Pb-Acido	OFF	ON	ON	ON
Gel / AGM	OFF	OFF	OFF	ON
Optima	OFF	ON	OFF	OFF

6. INFORMACIONES SOBRE EL EMPLEO

6. INFORMACIONES SOBRE EL EMPLEO

6.1. PREPARACIÓN DE LA MÁQUINA

⚠ Antes de empezar a trabajar, póngase zapatos antideslizantes, guantes y todos los dispositivos de protección personal indicados por el proveedor del detergente utilizado o necesario para el ambiente en el que se trabaja.

🔧 Realice las siguientes operaciones antes de empezar a trabajar, remítase a los párrafos específicos para una detallada descripción de estas fases:

Compruebe el nivel de carga de la batería y, si fuera necesario, recárguela (ver 7.2)

Monte el cepillo o el disco arrastrador (con el disco abrasivo) del tipo adecuado para la superficie y el trabajo que se ha de realizar (ver 7.3).

Monte la boquilla de secado, compruebe que esté bien fijado y conectado al tubo de aspiración, asimismo compruebe que los labios de secado no estén excesivamente desgastados (ver 7.5).

Compruebe que el depósito de recuperación esté vacío, si no lo estuviera vacíelo completamente. Llene

el depósito de la solución a través de l'abertura anterior con agua limpia y detergente no espumoso en la adecuada proporción. Deje un desnivel de 2 cm entre la boca del tapón y el nivel del líquido (ver 7.9).

🔧 Para evitar peligros, se aconseja familiarizarse antes con los movimientos de la máquina, probándola en una superficie amplia y sin obstáculos.

Para obtener los mejores resultados en términos de limpieza y duración de la máquina, sugerimos algunos simples, pero importantes, procedimientos:

- Examine el área de trabajo, alejando los posibles obstáculos; si la superficie es muy amplia, trabaje por áreas rectangulares contiguas y paralelas entre sí.

- Escoja una trayectoria de trabajo rectilínea y empiece a trabajar por la zona más lejana, para evitar volver a pasar sobre las zonas que ya se han limpiado.

6.2. RECARGA DE LA BATERÍA

Conectar el cable de largo al cable de alimentación del cargador (Foto 19 - A) y conectar la maquina a la red eléctrica.

Al encenderse, el cargador de baterías efectúa una prueba de la tensión de batería para decidir si iniciar o no el proceso de carga. Si la batería no está conectada al cargador de baterías, se enciende el led rojo de luz intermitente. Si el resultado de la prueba es positivo, después de un segundo iniciará el proceso de carga de la batería, con el LED rojo encendido (Foto 18-A). El avance del proceso de carga es señalado mediante tres indicadores luminosos de LED: rojo, amarillo y verde. El LED verde (Foto 18 - C) señala que el proceso de carga es terminado.

A la fin del proceso de carga desconectar el cargador.

Si la máquina está equipada con **baterías al Pb-Ácido**, recargue sólo en un lugar bien ventilado, levante la tapa superior y abra los tapones de las baterías.

🔧 Siga el manual de empleo y seguridad del fabricante de las baterías (véase el párrafo correspondiente al mantenimiento de las baterías).

Compruebe con regularidad la intensidad del líquido de los elementos con el densímetro: si uno o más elementos estuvieran descargados y los demás completamente cargados, significa que la batería está dañada y por tanto hay que cambiarla o repararla (remítase al manual de servicio de la baterías).

Cierre los tapones de los elementos y posicione el depósito de recuperación.

🔧 En caso de falta de uso prolongado de las baterías consultar el apartado baterías (ver 8.7).

Si la máquina está equipada de fábrica con una batería y un cargador, el ajuste de la máquina y del carga-

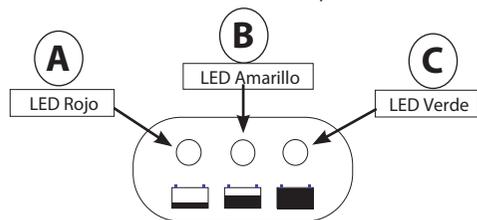


Foto 18

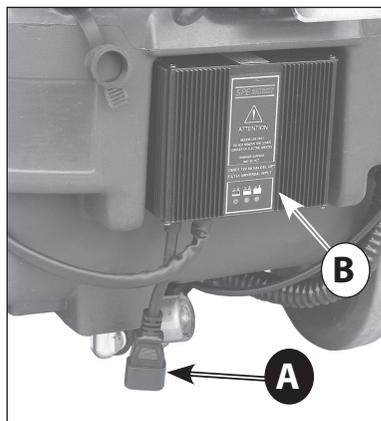


Foto 19

A) Cable de alimentación del cargador de batería

B) Cargador de batería

6. INFORMACIONES SOBRE EL EMPLEO

Por lo que realiza el fabricante.

En caso de que se hagan cambios en el equipo, es decir, en el tipo de batería o en el cargador, recomendamos ponerse siempre en contacto con el centro de asistencia autorizado tanto para el ajuste de la máquina como para el ajuste de la curva de carga del cargador.

En general, se aplican los siguientes criterios:

Para baterías de **Pb-ácido y GEL**: corriente de carga de aproximadamente un 10/12% de la capacidad en Ah-C20

Para las baterías de **litio**: corriente de carga de aproximadamente un 40% de la capacidad en Ah

El incumplimiento de estas indicaciones puede causar graves daños a la batería y anular la garantía.

6.3. MONTAJE Y DESMONTAJE DEL CEPILLO

⚠ Nunca trabaje sin el cepillo, plato de arrastre y disco abrasivo perfectamente montados en la máquina.

Para el montaje:

Posicionar el cepillo sobre el suelo;

Levantar la boquilla de secado por medio de la palanca de subida/bajada (Foto 2 - B).

Empuñar el mango (Foto 1 - A) y bajarlo ligeramente para levantar la parte delantera de la máquina con una rotación sobre las ruedas traseras;

posicionar la máquina sobre el cepillo en correspondencia del acoplamiento metálico de la máquina (Foto 20).

Activar la máquina con la llave de encendido (Foto 8 - A) o el interruptor general (Foto 5 - A) en el panel de mandos;

Seleccionar la rotación del cepillo con el interruptor (Foto 5 - D; Foto 7 - C) y poner en marcha la rotación del cepillo accionando la palanca de mando (Foto 2 - A); de este modo el cepillo se engancha automáticamente. Para el montaje del plato de arrastre seguir el mismo procedimiento.

⚠ No permita que la longitud de los hilos de los cepillos se reduzca a menos de 1 cm.

⚠ No permita que el espesor de los discos abrasivos se reduzca a menos de 1 cm.

Trabajar con cepillos demasiado desgastados o con discos abrasivos demasiado delgados, puede provocar daños a la máquina y al pavimento.

Compruebe regularmente el desgaste de estos componentes antes de empezar a trabajar.

Para el desmontaje o la sustitución:

Levantar la boquilla de secado por medio de la palanca de subida/bajada (Foto 2 - B).

Empuñar el mango (Foto 1 - A) y bajarlo ligeramente para levantar la parte delantera de la máquina con una rotación sobre las ruedas traseras;

Seleccionar la rotación del cepillo con el interruptor (Foto 5 - D; Foto 7 - C) y poner en marcha la rotación del cepillo accionando la palanca de mando (Foto 2 - A); dejar la palanca de mando para terminar la rotación del cepillo:

de este modo el cepillo se desengancha automáticamente.

Para el desenganche del plato de arrastre seguir el mismo procedimiento.

6.4. TRANSPORTE DE LA MAQUINA

Para el transporte de la máquina cuando no está en funcionamiento, efectuar los procedimientos siguientes.

Apagar la máquina con la llave de encendido (Foto 8 - A) o el interruptor general (Foto 5 - A) en el panel de mandos.

Levantar la boquilla de secado por medio de la palanca de subida/bajada (Foto 2 - B).

Empuñar el mango (Foto 1 - A) y bajarlo ligeramente para levantar la parte delantera de la máquina con una rotación sobre las ruedas traseras (Foto 20);

Manteniendo la máquina en esta condición, empujarla



Foto 20

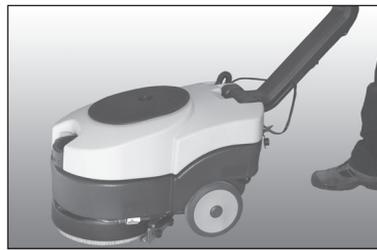


Foto 21

6. INFORMACIONES SOBRE EL EMPLEO

en el nuevo lugar de trabajo o de almacenamiento.

6.5. MONTAJE DE LA BOQUILLA DE SECADO DE SECADO

Introducir los ejes de fijación de la boquilla de secado (Foto 22bis - E) en los agujeros situados en el soporte de la boquilla de secado (Foto 22 - A).

Fijar la boquilla de secado al soporte atornillando los dos pómulos (Foto 22 - B) sobre los ejes de fijación de la boquilla de secado.

Introducir fuertemente el tubo de aspiración de la maquina en el enlace sobre el cuerpo de la boquilla de secado (Foto 23 - B).

6.6. DESMONTAJE DE LA BOQUILLA DE SECADO

Desconectar el tubo de aspiración del cuerpo de la boquilla de secado (Foto 23 - B).

Destornillar los dos pómulos (Foto 22 - B) y tirar al suelo la boquilla de secado para liberarla de su alojamiento.

6.7. SUSTITUCIÓN DE LOS LABIOS DE LA BOQUILLA DE SECADO

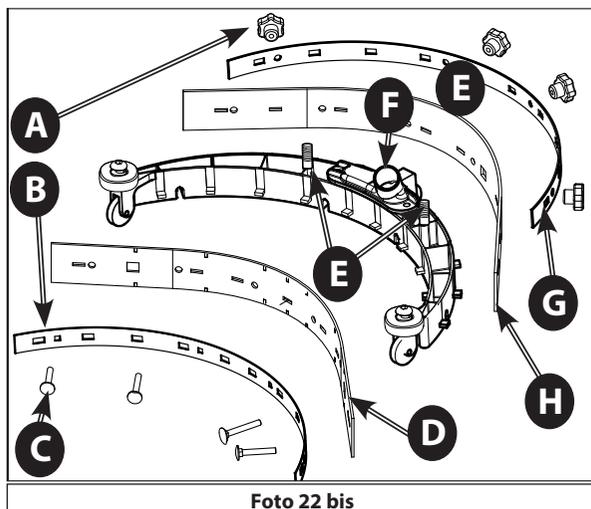


Foto 22 bis

- A) Pómulo de desmontaje de los labios
- B) Listel de fijación de el labio de goma
- C) Tornillos de fijación de los labios de goma
- D) Labio trasero de la boquilla de aspiración
- E) Eje de fijacion de la boquilla de secado
- F) Enlace de embrague del tubo de aspiración
- G) Listel delantero de fijación de el labio de goma
- H) Labio delantero de la boquilla de aspiración

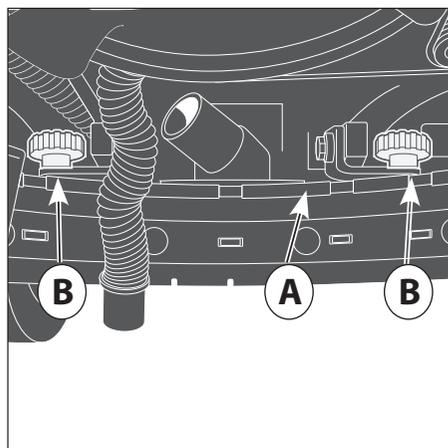


Foto 22

- A) Soporte de la boquilla de secado
- B) Pómulo de fijación de la boquilla de secado

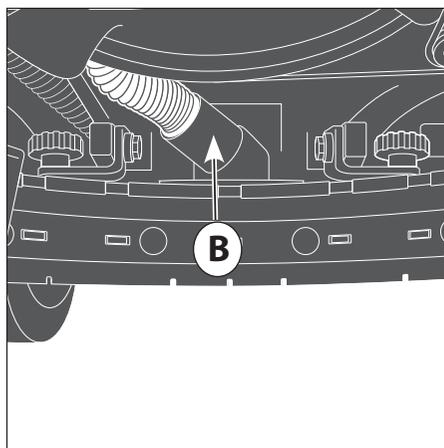


Foto 23

- B) Enlace de embrague del tubo de aspiración

6. INFORMACIONES SOBRE EL EMPLEO

Desmontar la boquilla de secado de su soporte (ver 7.5). Destornillar los pómulos (Foto 24 - A) puestos sobre de la boquilla de secado y desmontar el listel de fijación del labio de goma (Foto 24 - B). Sacar los tornillos de fijación (Foto 24 - C) para desmontar el listel anterior de fijación (Foto 25 - A); sacar los labios da el cuerpo de la boquilla de secado.

Para la sustitución de los labios de goma, montar los componentes en el orden contrario al desmontaje empezando da el labio delantero; bloquear los tornillos de fijación ensamblándolos dentro de las aberturas cuadradas en el cuerpo de la

boquilla de secado.

Luego, montar el labio de goma trasero (Foto 24 - D) y el listel de fijación (Foto 24 - B), bloqueándolos con los pómulos (Foto 24 - A).

6.8. LLENADO Y DESCARGA DEL DEPÓSITO DE LA SOLUCIÓN LIMPIADORA

☞ La temperatura del agua o del detergente introducido no debe ser superior a 50°C

☞ Antes cada llenado del depósito de la solución limpiadora (Foto 1 - D) siempre vaciar por completo el depósito de recuperación (Foto 1 - B).

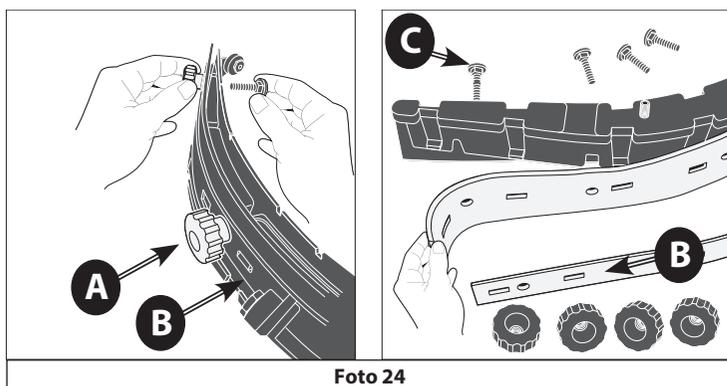


Foto 24

- A) Pómulo de desmontaje de los labios
- B) Listel de fijación de el labio de goma
- C) Tornillos de fijación de los labios de goma
- D) Labio trasero de la boquilla de aspiración

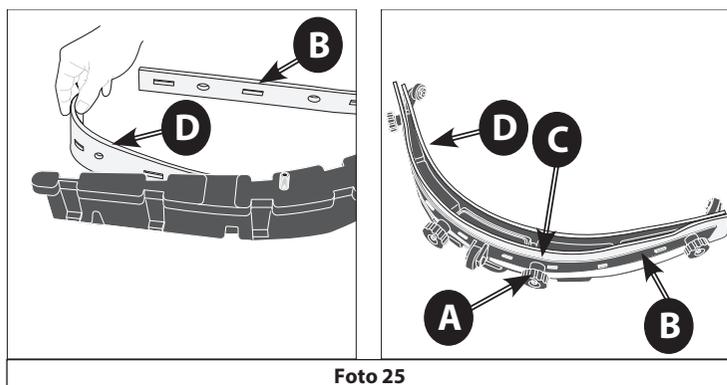


Foto 25

6. INFORMACIONES SOBRE EL EMPLEO

Para el llenado:

- Derramar en el depósito la cantidad requerida del producto químico, considerando el porcentaje (%) indicado por el proveedor, referido a la capacidad del depósito lleno indicada en la ficha del producto.

⚠ Utilice exclusivamente productos adecuados al suelo y a la suciedad que se ha de limpiar.

- Derramar el agua en el depósito a través de l'abertura de llenado posicionada en la parte delantera de la máquina (Foto 28 - A).

- Dejar un desnivel de 2 cm entre la boca del tapón y el nivel del líquido. ¡No sobrepase esta medida!

⚠ **La máquina ha sido proyectada para ser utilizada con detergentes no espumosos y biodegradables, específicos para máquinas limpiadoras de suelos. La utilización de otros productos químicos, (como por ejemplo hipoclorito de sodio, oxidantes, disolventes o hidrocarburos) puede dañar o destruir la máquina.**

- Siga las normas de seguridad especificadas en el correspondiente párrafo y en el envase del detergente.

- Para tener una lista completa de los detergentes adecuados disponibles, dirijase al fabricante de la máquina.

⚠ **Utilizar siempre detergentes no espumosos.**

- No deje sin vigilancia el tubo del agua para el llenado, introdúzcalo completamente en el depósito, puesto que podría desplazarse y mojar partes delicadas de la máquina.

- Cerrar el depósito con el relativo tapón en esponja.

Para el vaciado:

- Destornillar el tapón del filtro de la solución detergente puesto en la zona inferior del depósito y esperar el completo vaciado (Foto 29 - A).

- Atornillar firmemente el tapón del filtro.

6.9. VACIADO DEL DEPÓSITO DE RECUPERACIÓN

La descarga del agua sucia debe realizarse de conformi-

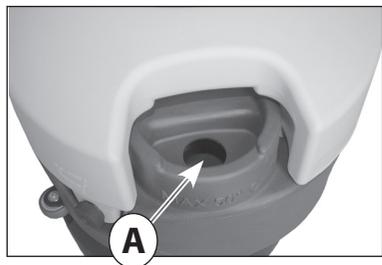


Foto 28

A) Abertura de llenado del depósito de la solución limpiadora

dad con las normativas nacionales. El usuario es el único responsable de asegurar que se respetan estas reglas.

Por lo general, se puede vaciar el depósito de recuperación todas las veces que se quiera, incluso en fases intermedias del ciclo de trabajo.

El volumen del depósito de recuperación es igual al

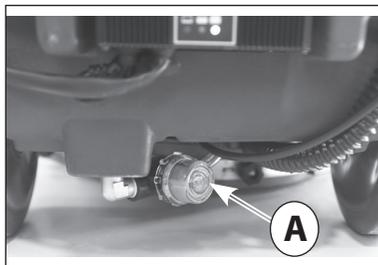


Foto 29

A) Tapón del filtro para el vaciado del depósito de la solución limpiadora

depósito por la solución y para evitar situaciones de potencial peligro por el motor de aspiración es necesario a cada llenado del depósito de la solución limpiadora (Foto 1 - D) siempre proveer a vaciar el depósito de recuperación (Foto 1 - B); de todos modos, hay un flotador de seguridad (Foto 3 - B) que interviene cerrando el tubo de aspiración en caso de que el nivel del líquido sucio en el depósito de recuperación sea excesivo.

⚠ Si por cualquier motivo observara una pérdida de agua o de espuma por debajo de los depósitos, apague inmediatamente el motor de aspiración y vacíe el depósito de recuperación.

Para vaciar el depósito:

- Remover el depósito de recuperación, desconectando el tubo de aspiración de su sede (Foto 4 - B) y levantando el depósito posicionando las manos en los adecuados alojamientos situados a las extremidades (Foto 13).

- Transportar el depósito de recuperación a un lugar adecuado para el vaciado del agua sucia, preferiblemente cerca de un WC o de un desagüe (respete las reglas nacionales para la eliminación de las aguas residuales).

- Destornillar el tapón de vaciado (Foto 30 - A) y vaciar el depósito.

Después del vaciado, averiguar la cantidad de sucio resto en el tanque destornillando el tapón de inspección (Foto 3 - C) y, si necesario, lavarlo interiormente. Acabado el vaciado del depósito, cerrar el agujero de

6. INFORMACIONES SOBRE EL EMPLEO

vaciado atornillando el tapón de desagüe (Foto 30 - A).

6.10. REGULACIÓN DE LA CANTIDAD DE LA SOLUCIÓN DETERGENTE.

Es posible reglar el flujo de salida de la solución detergente a través del grifo situado sobre el grupo del cepillo.

Posicionar la palanca de regulación del flujo de la solución detergente en una posición intermedia entre el cierre(Foto 31) y la abertura máxima (Foto 33)



Foto 30

A) Tapón de desagüe del depósito de recuperación

según el tipo de lavado de efectuar.

La máquina es dotada con electroválvula y la salida de la solución detergente sólo ocurre en fase de trabajo actuando la palanca de mando (Foto 2 - A); por la salida de la solución detergente hace falta posicionar sobre "ON" el interruptor de l'electroválvula agua (Foto 5 - C ; Foto 7 - B) y de la rotación del cepillo (Foto 5 - D ; Foto 7 - C).

6.11. CONDUCCIÓN DE LA MÁQUINA

Modelo AC

Conectar el cable de alimentación de la maquina (Foto 6 - A) con la red eléctrica empleando un cable de alargó. Accionar el interruptor general (Foto 5 - A) sobre la posición ON

Accionar el interruptor de encendido del motor cepillo (Foto 5 - D) .

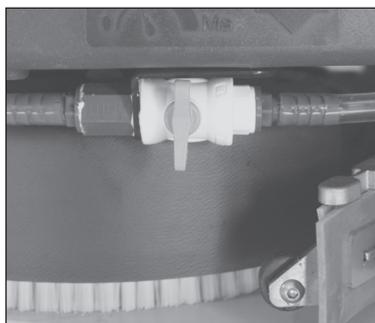


Foto 31

Grifo cerrado

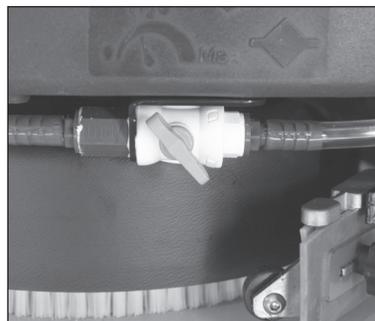


Foto 32

Grifo parcialmente abierto

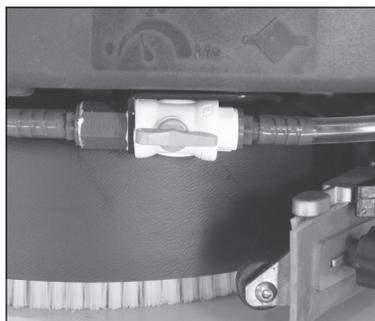


Foto 33

Grifo completamente abierto

6. INFORMACIONES SOBRE EL EMPLEO

△ El cepillo empezará su rotación solo actuando la palanca de mando (Foto 2 - A).

Accionar el interruptor de encendido del motor de l'aspiración (Foto 5 - B).

Accionar el interruptor de l'electroválvula agua (Foto 5 - C).

Abrir el grifo solución girando la palanca dosificación detergente (Foto 31, 32, 33).

Bajar el grupo de la boquilla de secado por medio de la palanca de subida y bajada (Foto 2 - B).

Ejecutar el lavado del suelo, procediendo lentamente hacia adelante actuando la palanca de mando (Foto 2 - A) para accionar el cepillo; al terminar l'actuación de la palanca de mando la rotación del cepillo se interrumpirá después de algunos segundo.

Recuerde que hay que levantar la boquilla de secado antes de retroceder, a fin de evitar averías a la boquilla de secado.

Modelo DC 12V

Averiguar la conexión del conector baterías, sitio bajo del depósito de recuperación (Foto 16 - B)

Insertar y girar la llave de encendido (Foto 8 - A).

Desde el cargador incorporado (Foto 19) controlar el estado de carga de la batería (Foto 18).

Accionar el interruptor de encendido del motor cepillo (Foto 7 - C)

△ El cepillo empezará su rotación solo actuando la palanca de mando (Foto 2 - A).

Accionar el interruptor de encendido del motor de l'aspiración (Foto 7 - A).

Accionar el interruptor de l'electroválvula agua (Foto 7 - B).

Abrir el grifo solución girando la palanca dosificación detergente (Foto 31, 32, 33).

Bajar el grupo de la boquilla de secado por medio de la palanca de subida y bajada (Foto 2 - B).

Ejecutar el lavado del suelo, procediendo lentamente hacia adelante actuando la palanca de mando (Foto 2 - A) para accionar el cepillo; al terminar l'actuación de la palanca de mando la rotación del cepillo se interrumpirá después de algunos segundo.

Recuerde que hay que levantar la boquilla de secado antes de retroceder, a fin de evitar averías a la boquilla de secado.

6.12. MÉTODO DE TRABAJO

6.12.1. PREPARACIÓN Y ADVERTENCIAS

Libere la superficie que se ha de tratar (con instrumentos adecuados como aspiradores, barredoras, etc.) de todo residuo sólido libre. Si no se realiza esta operación preliminar, la suciedad sólida podría impedir el correcto funcionamiento de la boquilla de secado, que podría no secar perfectamente.

Esta máquina debe ser conducida por personal adies-

trado para ello.

6.12.2. CONTROL DEL ESTADO DE CARGA DE LA BATERÍA

La secuencia de luces del indicador del estado de carga(Foto 18 - C, B, A) se apaga progresivamente hasta que se agota la carga de la batería. Cuando se enciende la luz roja (Foto 18 - A), apague el motor del cepillo, cierre el suministro de la solución limpiadora, acabe de secar el pequeño resto húmedo y dirijase hasta el lugar donde se encuentra el cargador de baterías para recargar las mismas.

△ Las baterías se pueden dañar irremediablemente si el nivel de carga residua se reduce excesivamente (véase el manual de uso de la batería), no fuerce la descarga de la batería más allá de los límites fijados por los dispositivos de seguridad, apagando y volviendo a encender la llave o de ningún otro modo.

6.12.3. LAVADO DIRECTO O PARA SUPERFICIES LIGERAMENTE SUCIAS

Lavado y secado en una única pasada.

Preparar la máquina como descrito anteriormente y utilizarla como descrito en el párrafo 7.12 .

⚠ Nunca utilizar la máquina sin solución detergente, se podría dañar el suelo.

6.12.4. LAVADO INDIRECTO O PARA SUPERFICIES MUY SUCIAS

Lavado y secado en varias pasadas.

Preparar la máquina como anteriormente descrito.

Primera operación:

Efectuar el lavado del suelo como descrito en el párrafo 7.11, pero sin efectuar el secado del suelo.

Dejar que la solución limpiadora haga efecto sobre la sociedad, según lo indicado en las informaciones relativas al detergente utilizado.

Segunda operación:

Proceda como se explica en el párrafo precedente "Lavado Directo" (7.13.3) para secar el pavimento.

⚠ Nunca utilizar la máquina sin solución detergente, se podría dañar el suelo.

6.12.5. OPERACIONES SUCESIVAS AL LAVADO

Cerrar la erogación del detergente.

Después de haber secado completamente la superficie de eventuales huellas de agua, esperar algunos según, luego levantar el tergipavimento y apagar el motor de aspiración.

Dirigirse hacia un lugar adecuado para el vaciado de los depósitos; vaciar y limpiar los depósitos (ver el párrafo 7.10).

6. INFORMACIONES SOBRE EL EMPLEO

Apagar la máquina con la llave y sacarla del cuadro. Efectuar, si necesario, la recarga de la batería.

6.13. NORMAS ESPECÍFICAS DE USO DEL MODELO AC

La máquina AC se puede poner en servicio sólo si la tensión (voltaje) indicada en la placa de características se corresponde con la disponible en el edificio y si la toma de corriente dispone de puesta a tierra.

No perjudicar el cable de alimentación, no aplastarlo ni desgarrarlo.

 Asegúrese de que el cable de alimentación no entre en contacto con el cepillo giratorio.

 **ATENCIÓN! El modelo AC tiene partes bajo tensión o por las que circula corriente; el contacto con dichas partes puede causar graves lesiones y hasta la muerte.**

- Antes de efectuar cualquier operación en la máquina es preciso desconectarla de la red eléctrica.
- No tocar nunca los cables eléctricos estropeados o que presenten signos de desgaste.
- Antes de acceder a la instalación eléctrica se debe apagar la máquina y desconectarla de la toma de corriente.
- Si se notan cables eléctricos estropeados, reemplazarlos inmediatamente por repuestos originales.
- Las conexiones con la red deben ser protegidas por lo menos contra las salpicaduras de agua.
- **Para conectar la máquina con la red eléctrica emplear solo cables de alargo conformes a las normativas de seguridad en vigor.**
- La toma de corriente en la cual se enchufa la máquina ha de disponer de interruptor salvavidas.
- Se prohíbe terminantemente emplear la máquina cerca de piscinas o contenedores de agua.

SITUACIONES DE EMERGENCIA

En casos de emergencia:

- **Desconectar inmediatamente la máquina de la red eléctrica**
- **Aplicar inmediatamente las medidas de primeros auxilios.**

En caso de accidente no se puede poner de nuevo en servicio la máquina sin que primero haya sido examinada por el personal especialista autorizado por el constructor.

 Girar la llave, sacarla del cuadro de mandos y desconectar el conector batería del cableado de la máquina.

 Haga que centros de asistencia autorizados o

personal técnico especializado experto en el sector y en las correspondientes normas de seguridad realice todas las intervenciones en el sistema eléctrico y todas las operaciones de mantenimiento y reparación (especialmente las que no están explícitamente descritas en este manual).

La regularidad del mantenimiento en la máquina, siguiendo atentamente las indicaciones del fabricante, garantiza un mejor rendimiento y una mayor duración de la máquina.

7. INFORMACIONES SOBRE EL MANTENIMIENTO

7.1. DEPÓSITOS

Vaciar los dos depósitos como se describe en los correspondientes párrafos.

Remover la suciedad sólida llenando y vaciando los depósitos hasta la efectiva eliminación de toda la suciedad: utilizar por la operación un tubo de lavado o parecidos.

7. INFORMACIONES SOBRE EL MANTENIMIENTO

△ Agua caliente a más de 50°, hidrolimpiadora a alta presión o chorros demasiado violentos pueden dañar los depósitos y la máquina.

Deje las tapas de los depósitos abiertas (sólo con la máquina en reposo), a fin de que puedan secarse y evitar así la formación de malos olores.

7.2. FILTRO DELLA SOLUCIÓN DETERGENTE

Por la limpieza del filtro de la solución detergente, remover el tapón transparente (Foto 29 - A) y el elemento filtrante a red.

Después de tenerlos limpios, reinsertar el elemento filtrante a red en su sede y atornillar el tapón transparente del filtro.

7.3. TUBO DE ASPIRACIÓN

Desacoplar el tubo de aspiración de la boquilla de secado (Foto N - 3). Ahora es posible lavar y liberar el tubo de obstrucciones.

Enhebrar firmemente el tubo sobre el cuerpo de la boquilla de secado.

7.4. BOQUILLA DE SECADO

△ No maneje la boquilla de secado a manos descubiertas, póngase guantes y todas las prendas de seguridad adecuadas para la operación.

Desacople la boquilla de secado de la máquina y límpiela colocando debajo de un chorro de agua corriente con una esponja o un cepillo.

Compruebe la eficacia y el desgaste de los labios en contacto con el pavimento. Los mismos tienen la función de rascar la película de detergente y agua sobre el pavimento y aislar la porción de superficie para obtener la máxima depresión del motor de aspiración: de este modo el secado de la máquina es perfecto. Trabajando continuamente de este modo, el canto vivo de la banda tiende a redondearse o deteriorarse, perjudicando el perfecto secado, para esto hay que sustituir los labios de la boquilla de secado.

Para cambiar los labios desgastados, siga las instrucciones del correspondiente párrafo, gire los labios para desgastar los otros cantos vivos o monte otras nuevas.

7.5. ACCESORIOS

Remover y limpiar el cepillo o el plato arrastre.

△ Controlar cuidadosamente que allí no sean encajados cuerpos extraños como partes metálicas, vides, virutas o cuerdas y parecidos, para evitar dañar el suelo y la máquina.

Averiguar la planitud de trabajo del cepillo (controlar si se ha averiguado un desgaste irregular del cepillo o del disco abrasivo)

Sólo utilizar accesorios sugeridos por el constructor, otros productos pueden perjudicar la seguridad.

7.6. CUERPO DE LA MÁQUINA

Para limpiar el cuerpo externo de la máquina, utilice una esponja o un trapo, si fuera necesario utilice un cepillo blando para eliminar la suciedad más adherida. La superficie antigolpes de la máquina es rugosa para que las rayas ocasionadas durante el uso no queden muy evidenciadas, pero esta solución no facilita la limpieza de manchas persistentes sobre la superficie

Es prohibido el empleo de máquinas de vapor, de tubos con agua corriente o hidrolimpiadoras.

7.7. BATERÍAS

Baterías PB-ÁCIDO

Realice las operaciones de mantenimiento de acuerdo con las instrucciones del fabricante y con todas las indicaciones proporcionadas en el presente manual.

Dejar descubiertas (no completamente sumergidas en la solución ácida) las placas de los elementos ocasiona una rápida oxidación y perjudica irremediablemente la funcionalidad del elemento.

El desbordamiento de la solución ácida puede corroer la máquina.

Utilice cargadores de baterías aconsejados por el fabricante y, en cualquier caso, que sean adecuados al tipo de batería que se ha de cargar.

Recargue las baterías siempre en locales bien ventilados; ¡existe el riesgo de explosión!

El uso de baterías al Gel o sin mantenimiento está fuertemente aconsejado.

Baterías GEL

Realice las operaciones de mantenimiento de acuerdo con las instrucciones del fabricante y con todas las indicaciones que se proporcionan en este manual.

Utilice exclusivamente los cargadores de baterías aconsejados por el fabricante.

En caso de falta de uso de las baterías, en ambos casos por un período prolongado, desconectarlas y restablecer la carga dentro de los límites de tiempo previstos para el tipo de batería empleada (generalmente y de manera preventiva, no se deben superar los 3 meses para las baterías de plomo ácido/GEL/AGM, 6 meses para las baterías de iones de litio).

El fabricante declina toda responsabilidad por el daño de las baterías producido por el incumplimiento de este procedimiento.

7.8. DISYUNTORES TÉRMICOS

La máquina está dotada de protecciones eléctricas

8 - INFORMACIONES SOBRE EL MANTENIMIENTO

de los principales órganos de funcionamiento para evitar costosas averías.

En particular, están presentes de los interruptores - dichos disyuntores térmicos - para proteger el motor de aspiración (Foto 16 - C) y por el motor del cepillo (Foto 16 - D).

Cuando uno de estos interruptores interviene automáticamente, para reactivar el funcionamiento deshabilitado es suficiente presionar hasta el fondo el interruptor que ha saltado.

La intervención de los disyuntores térmicos, especialmente en las primeras semanas de vida de la máquina, podría no estar ocasionada por un mal funcionamiento de la máquina. De todos modos un técnico especializado debe comprobar que el dispositivo funcione correctamente, en caso de que el disyuntor continúe interviniendo.

7.9. PERIODICIDAD

Para todas las operaciones descritas en este párrafo, remítase a las instrucciones y a las advertencias detalladas en los correspondientes párrafos.

7.9.1. OPERACIONES DIARIAS

Desmontar y controlar el cepillo o el plato arrastre (con el disco abrasivo montado). Comprobar que no haya elementos extraños que impidan el movimiento o la eficacia de todos los órganos de limpieza.

Controlar la boquilla de secado: limpiar los labios y comprobar su desgaste.

Si la batería utilizada es Pb-Ácido, realice atentamente las operaciones indicadas por el fabricante de las baterías.

Recargue las baterías.

7.9.2. OPERACIONES SEMANALES

Comprobar y, si fuera necesario, reemplazar el protector contra salpicaduras.

Comprobar atentamente el perfil de los labios de la boquilla de secado y cámbielas si fuera necesario.

Comprobar que los tubos y los conductos de aspiración no estén obturados.

Limpiar a fondo el depósito de la solución limpiadora y el de recuperación.

Para los modelos con batería al Pb-Ácido: comprobar el nivel del electrolito en todos los elementos y, si fuera necesario, reponga el nivel con agua destilada. Remítase a las instrucciones detalladas del fabricante de las baterías.

Levantando la tapa del alojamiento del filtro de aspiración, averiguar la presencia de líquidos y, eventualmente, hacerla fluir en el depósito de recuperación.

7.9.3. OPERACIONES A LARGOS INTERVALOS

No obstante la máquina esté fabricada con rigor y sea conforme con las más severas pruebas cualitativas, los componentes eléctricos y mecánicos inevitablemente están sujetos a desgaste y al envejecimiento tras largos periodos de empleo.

Para trabajar en condiciones de seguridad y sin inconvenientes, sugerimos que un centro de asistencia técnica autorizado (o un especialista del sector que conozca todas las normas de seguridad contenidas en este manual), revise atentamente la máquina cada año. Intervenciones de este tipo pueden ser necesarias con más frecuencia en caso de que la máquina trabaje en situaciones especiales o difíciles, y/o si no se ha realizado un correcto mantenimiento de la misma.

7.10. RECAMBIOS ACONSEJADOS

Para obtener el máximo rendimiento de su máquina, tenga siempre a disposición el material de consumo más común y programe mantenimientos ordinarios y extraordinarios. Para obtener la lista de estos recambios, remítase a su revendedor.

8. INFORMACIONES SOBRE EL CONTROL DE EJERCICIO

Estas indicaciones sirven para entender las causas de algunos problemas frente a determinados tipos de inconvenientes; para el tipo de acción de ejecutarse ruega en todo caso hacer referencia a las secciones específicas de abajo.

8.1. LA MÁQUINA NO FUNCIONA

8. INFORMACIONES SOBRE EL CONTROL DE EJERCICIO

- ⊗ La llave de contacto no está introducida o no se ha girado correctamente.
- ⊗ Introducir y girar la llave en posición "1" o de máquina encendida.
- ⊗ El conector de la batería está desacoplado o mal conectado al cableado principal.
- ⊗ Conecte fuertemente los dos conectores.
- ⊗ La máquina se está recargando.
- ⊗ Terminar la recarga.
- ⊗ Las baterías están agotadas.
- ⊗ Recargar las baterías.

8.2. EL CEPILLO NO GIRA

- ⊗ No se ha seleccionado el interruptor del motor del cepillo.
- ⊗ Presionar el interruptor para activar el cepillo.
- ⊗ Ha intervenido la protección térmica del motor del cepillo, el motor se ha sobrecalentado.
- ⊗ Comprobar el motivo (cuerdas o similares que impiden el movimiento, superficies excesivamente desconexas, etc.) y presionar el disyuntor termico
- ⊗ La correa de transmisión está rota.
- ⊗ Cambiar la correa.
- ⊗ El relé del motor o el motor del cepillo está averiado
- ⊗ Cambiar el relé o el motor

8.3. LA SOLUCIÓN LIMPIADORA NO BAJA O BAJA EN POCA CANTIDAD

- ⊗ El depósito de la solución está vacío.
- ⊗ Llenar el depósito de la solución, después de haber vaciado el depósito de recuperación.
- ⊗ No se ha seleccionado el interruptor de l'electrovalvula agua.
- ⊗ Presionar el interruptor para activarl'electrovalvula agua.
- ⊗ El grifo de regulación del flujo de la solución limpiadora está cerrado o casi cerrado.
- ⊗ Regular / aumentar el flujo de salida de la solución según se desee.
- ⊗ El filtro de la solución detergente está obstruido en algún punto.
- ⊗ Desmontar el filtro y limpiarlo removiéndolo la suciedad.

8.4. FALTA ASPIRACIÓN

- ⊗ El tubo de aspiración no está conectado a la boquilla de secado.
- ⊗ Conectarlo correctamente
- ⊗ El tubo de aspiración o el conducto de la boquilla de secado están obstruidos.
- ⊗ Liberar y limpiar los conductos.
- ⊗ El motor de aspiración está apagado.
- ⊗ Activarlo.

- ⊗ El depósito de recuperación está lleno.
- ⊗ Vaciarlo.
- ⊗ El motor de aspiración no recibe la alimentación eléctrica o está quemado.
- ⊗ Comprobar las conexiones y, en el segundo caso, hay que cambiar el motor.

8.5. POCA ASPIRACIÓN

- ⊗ La tapa del alojamiento del filtro de aspiración no está bien cerrada.
- ⊗ Cerrar fuertemente la tapa.
- ⊗ El tubo de aspiración, el conducto de la boquilla de secado o el vano de inspección están obstruidos.
- ⊗ Liberar y limpiar los conductos.

8.6. EL MOTOR DEL CEPILLO O EL MOTOR DE ASPIRACIÓN NO SE PARAN

- ⊗ Parar la máquina interrumpiendo la alimentación general y desconectando el conector principal de la batería y llamar al servicio técnico.

8.7. LA BOQUILLA DE SECADO NO LIMPIA O NO SECA BIEN

- ⊗ Los labios de la boquilla de secado están desgastadas o arrastran suciedad sólida.
- ⊗ Cambiarlas o limpiarlas.
- ⊗ La regulación de la boquilla de secado no es correcta, el avance debe ser perpendicular a la dirección de marcha.
- ⊗ Regular la boquilla de secado.
- ⊗ El tubo de aspiración o el conducto de la boquilla de secado están obstruidos.
- ⊗ Liberar y limpiar los conductos.

8.8. EL CARGADOR DE BATERÍAS NO FUNCIONA

- ⊗ No empieza la recarga de la batería .
- ⊗ Controlar que el cargador de baterías esté bien conectado a la batería. Consultar el manual del cargador de baterías.

8.9. LAS BATERÍA NO SE CARGA O NO MANTIENE LA CARGA

- ⊗ Al final del proceso de recarga, la batería no está correctamente cargada (véase el manual de instrucciones-mantenimiento del fabricante de la batería)
- ⊗ Comprobar el mensaje de error del cargador de baterías y controlar los datos indicados en el display (Véase el manual de instrucciones del cargador de baterías).
- ⊗ Las baterías son nuevas y no dan el 100% de las prestaciones esperadas.
- ⊗ El acumulador alcanza las máximas prestaciones transcurridos unos 20-30 ciclos de recarga completos.
- ⊗ El electrolito se ha evaporado y no cubre comple-

9. CONDICIONES DE GARANTIA

tamente las placas.

- ⊙ Controlar el manual de uso y mantenimiento del fabricante de las baterías.
- ⊙ Hay notables diferencias de densidad entre los diferentes elementos
- ⊙ Cambiar la batería dañada.

Consulte siempre el manual de uso y mantenimiento de las baterías y del cargador de baterías, si no consigue solucionar el problema, llame al servicio técnico autorizado.

El fabricante NO podrá ayudarle a solucionar los problemas causados por usar baterías y cargadores de baterías no suministrados directamente.

9. CONDICIONES DE GARANTIA

Todos nuestros aparatos han sido sometidos a pruebas severas y están cubiertos por una garantía de 12 meses por defectos de los materiales o de fabricación. La garantía tiene validez a partir de la fecha de compra. La fecha de compra es aquella indicada en el recibo que el Revendedor da al cliente en el momento de la entrega del aparato. El constructor se compromete a reparar o sustituir gratuitamente las partes que dentro del periodo de garantía se presenten con defectos de fabricación. Defectos no claramente atribuidos al material o a la fabricación serán examinados en uno de nuestros Centros de Asistencia Técnica o en nuestra sede, y adeudados según los resultados. Están excluidos de la garantía: los daños accidentales, por transporte, por descuido o tratamiento no adecuado, por uso e instalación impropios o errados, no conformes con las advertencias indicadas en el manual de instrucciones, y también por causas no dependientes de la norma y del funcionamiento o uso del aparato. La máquina que se debe reparar se entregará al centro de asistencia con todos sus accesorios originales junto con el documento comprobante de la compra; la garantía no tiene validez cuando el aparato ha sido reparado o alterado por terceras personas no autorizadas; la incapacidad de entregar el documento de compra original (legible y completo) de parte del utilizador o la imposibilidad de recuperar los números de matrícula de la máquina escritos en el chasis también anularán la garantía. Esta excluida la sustitución del aparato y el alargamiento de la garantía después de la reparación de un daño. Dicha reparación se efectuara en uno de nuestros Centros de Asistencia Técnica o en nuestra sede, y debe llegar en puerto franco, es decir, con gastos y responsabilidad por el transporte a cargo del utilizador. La garantía no incluye la limpieza de los órganos de funcionamiento, todas las tareas de mantenimiento periódico, la reparación o sustitución de las partes sujetas a un normal desgaste. El constructor no se hace responsable de los eventuales daños a personas o cosas causados por una

instalación no conforme con las indicaciones del manual o por un uso imperfecto del aparato.

9.1. ELIMINACION DE LA MAQUINA

Cuando decida no utilizar más la máquina, aconsejamos que separe las baterías y las elimine según se establece en la norma europea 2013/56/EU, o bien deposítelas en un centro de recogida autorizado.

Para la eliminación de la máquina respete la legislación vigente en el lugar donde se utilice:

- En primer lugar hay que desconectar la máquina de la red, vaciar los líquidos y limpiarla.

- Seguidamente la máquina se divide por grupos de materiales homogéneos (plásticos de acuerdo con lo indicado por el símbolo de reciclado, metales, goma, embalajes). En caso de componentes que contengan diferentes materiales, diríjase a los organismos competentes en materia.

Cada grupo homogéneo debe eliminarse de acuerdo a la ley en materia de reciclaje.

Se aconseja hacer inocuas las partes de la máquina susceptibles de peligro, especialmente para los niños.

9.2. ELIMINACIÓN



Como propietario de un aparato eléctrico o electrónico, la ley (conforme a la directiva 2012/19/EU sobre los residuos de equipos eléctricos y

electrónicos y conforme a las legislaciones nacionales de los estados miembros UE que han puesto en práctica dicha directiva) le prohíbe eliminar este producto o sus accesorios eléctricos / electrónicos como residuo doméstico sólido urbano y le impone eliminarlo en los centros apropiados de recogida. Puede también eliminar el producto directamente en el establecimiento de su vendedor mediante la compra de uno nuevo, equivalente al que debe eliminar. Abandonar el producto en el ambiente puede crear graves daños al mismo ambiente y a la salud.

El símbolo en la figura representa el contenedor de los residuos urbanos y está absolutamente prohibido eliminar el aparato en estos contenedores. El incumplimiento de las indicaciones de la directiva 2012/19/EU y de los decretos ejecutivos de los diferentes estados comunitarios es sancionable administrativamente.